

A KISALFÖLDI ERDŐGAZDASÁG ZRT. VADÁSZATI ÁRJEGYZÉKE

Érvényes:
2023. május 1-től visszavonásig



Fotó: Tólos Péter



Általánostudnivalók *Allgemeine Hinweise*

- A vadászat igénybevételének megkezdése előtt szerződést kell kötni a Kisalföldi Erdőgazdaság Zrt.-vel, mint a vadászatra jogosult képviselőjével, amely tartalmazza a szerződött felek jogait és kötelezettségeit, valamint a megállapodás feltételeit.

Vor dem Beginn der Jagd muss man mit der Forst-Ag. Kisalföldi Erdőgazdaság, dem Vertreter des Jagdberechtigten, einen Vertrag abschließen, in dem die Rechte und Verpflichtungen der Vertragspartner sowie die Vertragskonditionen vereinbart sind.

- A bérvadászatra szerződött személy jogosult jelen árjegyzékben szereplő díj ellenében a szerződésben meghatározott vadat a kijelölt helyen elejteni.

Vertragspartner ist berechtigt für die in vorliegender Preisliste bestimmte Gebühr, am ausgewählten Ort, im Vertrag vereinbartes Wild zu erlegen.

- A megkötött szerződés harmadik félre át nem ruházható.

Der abgeschlossene Vertrag kann an Dritte nicht abgetreten werden.

- Jelen árjegyzék szerint bérvadászatot csak érvényes vadászjeggyel, illetve vadászati engedéllyel, fegyvertartási engedéllyel, íjász-vadászat esetén az előírt íjász vadászvizsgával és íjász-vadászjeggyel rendelkező személy veheti igénybe.

Eine Jagd gemäß vorliegender Preisliste darf nur im Besitz einer gültigen Jagdkarte bzw. Jagerlaubnis, einer Waffenbesitzkarte, und bei Bogenjagd einer vorgeschriebenen Bogenjägerprüfung sowie Bogenjagdschein, ausgeübt werden.

- Szarvasbika és őzbak vadászaton a hivatásos vadász kíséző által becsült trófea mérete $\pm 15\%$ -kal térhet el a szerződésben meghatározott trófeamérettől. A vadászvendégnek ezen eltérésen belül kell a zsákmányolt trófeának megfelelő árat a mért súly és az érvényes árjegyzék szerint kifizetni.

Bei Rothirsch- und Rehbockjagd darf das vom Berufs-Jagdführer geschätzte Trophäengewicht um $\pm 15\%$ vom Trophäengewicht abweichen, das im Vertrag vereinbart wurde. Jagdgast muss innerhalb dieser Grenzen den Preis der erbeuteten Trophäe gemäß gewogenem Gewicht und gültiger Preisliste bezahlen.



- Vaddisznó vadászaton a vadkanagyar hosszának előzetes becslésétől függetlenül az elejtett vad tényleges agyarthossza szerint számított ár fizetendő.

Bei Schwarzwildjagd muss unabhängig von der vorherigen Schätzung der Waffellänge, der Preis gemäß tatsächlicher Waffellänge des erlegten Wildes bezahlt werden.

- Az elszámolás alapja a mindkét fél által a vadászat igénybevételének befejezését követően aláírt lőjegyzék. A vendég az esetleges kifogásait a lőjegyzéken tüntesse fel, annak aláírását megelőzően.

Der Grund der Abrechnung ist die von beiden Partnern nach der Jagdausübung unterschriebene Abschussliste. Der Gast soll seine eventuellen Einwände auf der Abschussliste vermerken, vor deren Unterzeichnung.

- Amennyiben a vadászvendég a szerződésben megállapodottnál nagyobb trófeájú vad kilövésére határozza el magát a vadászat közben a területen, azt írásban, egy külön nyomtatvány kitöltésével és aláírásával megteheti. Ezt a nyomtatványt a lőjegyzék mellékleteként kell kezelni.

Falls Jagdgast während der Jagd im Revier sich entschließt, ein Wild mit einer größeren Trophäe zu erlegen, als im Vertrag vereinbart, so kann er das schriftlich, nach Ausfüllung und Unterzeichnung eines Formulars machen. Dieses Formular ist als Beilage der Abschussliste zu behandeln.

- A terítékre került vad trófeájának kikészítését és bíraltatását kötelezően a vadásztató KAEG Zrt. végzi. A trófeakikészítés költségét jelen árjegyzékben foglalt árak tartalmazzák.

Die Präparation und Bewertung der Trophäe des erlegten Wildes wird verbindlich durch die jagdberechtigte KAEG Zrt. verrichtet. Die Kosten der Trophäenpräparation sind in den Preisen der vorliegenden Preisliste inbegriffen.

- A trófeabírálat költsége az elejtő vadász felé felszámításra kerül!

Die Kosten der Trophäenbewertung werden gegenüber dem das Wild erlegenden Jäger verrechnet!

- Hibázást nem kell fizetni.

Fehlschüsse müssen nicht bezahlt werden.



- A vadászházban és berendezéseiben az okozott kárt a vendég köteles megtéríteni!

Eventuelle im Jagdhaus und in der Einrichtung verursachte Schäden muss Jagdgast ersetzen!

- Védett vad elejtése esetén a vonatkozó jogszabályban előírtak szerint kell az elkövetővel eljárni!

Bei Erlegung eines geschützten Wildes, muss man gegen den Täter gemäß den diesbezüglichen Rechtsvorschriften vorgehen!

- Jelen árjegyzékben foglalt árak fizethetők EUR-ban, vagy Ft-ban. Forintfizetés esetén a vadászat utolsó napján érvényes, MNB árfolyamát kell alapul venni.

Die Preise der vorliegenden Preisliste können in Euro oder Forint bezahlt werden. Bei Forintzahlung muss mit dem am letzten Tag der Jagd gültigen MNB Wechselkurs gerechnet werden.

- Jelen árjegyzékben foglalt árak az ÁFA-t tartalmazzák!

Die Preise der vorliegenden Preisliste enthalten die Mehrwertsteuer!

A vadászat megrendelése és lekötése előzetes egyeztetéssel a Kisalföldi Erdőgazdaság Zrt.-nél személyesen, levélben, e-mailen, vagy faxon történhet.

Die Bestellung und Fixierung der Jagd kann durch vorherige Vereinbarung mit der Kisalföldi Erdőgazdaság Zrt. persönlich, in Brief, E-Mail oder per Fax erfolgen.

AZ ÁRVÁLTOZTATÁS JOGÁT FENNTARTJUK
WIR BEHALTEN UNS DAS RECHT AUF PREISÄNDERUNGEN VOR



GÍMSZARVAS – ROTWILD

GÍMSZARVASBIKA – ROTHIRSCH

Trófeasúly – Geweihgewicht

Agancstömeg	EUR	EUR/10 g
Csapos/Spiesser	120.-	-
- 2,99 kg-ig	350.-	-
3,00 – 3,99 kg	700.-	+ 2,5.-
4,00 – 4,99 kg	950.-	+ 2,5.-
5,00 – 5,99 kg	1200.-	+ 6.-
6,00 – 6,99 kg	1800.-	+ 8,5.-
7,00 – 7,99 kg	2650.-	+ 10.-
8,00 – 8,99 kg	3650.-	+ 12,5.-
9,00 – 9,99 kg	4900.-	+ 13.-
10,00 kg-tól	6200.-	+ 25.-

Vadászati idény:

- Golyóra érett bika: szeptember 1 – október 31.
- Gímszarvas bika: szeptember 1 – január 31.

Jagdzeiten:

- Brunfthirsch: 1. September – 31. Oktober
- Hirsch: 1. September – 31. Januar

A **trófeasúly** mérése 24 órával a kifőzés után, nagykoponyával és felső fogsorral, hivatalos trófeabírálaton történik. Az agancshoz térítés nélkül hozzátartozik a gyöngyfog is.

Sebzés: A kísérő hivatásos vadász által becsült trófeasúly után fizetendő kilövési díj 50 %-a.

November 1-től a fenti lelövési árakból 20 % kedvezményt biztosítunk.

Das Geweih wird 24 Stunden nach dem Abkochen mit großem Schädel und Oberkiefer gewogen. Zum Geweih gehören auch die Grandeln, die dem Jäger kostenlos überreicht wird.

Anschweissen: 50 % der Abschussgebühr des vom Berufsjäger geschätzten Trophäengewichtes.

Ab 1. November wird für die Hirschabschüsse eine Ermässigung von 20% gewährt.

<i>Szarvastehén szarvasiñő lelövés Abschuß von Alttier, Schmaltier</i>	EUR 120.-	Vadászidény – Jagdzeiten szeptember 1 – január 31 május 1 – február 28 1 September – 31. Januar 1 Május – 28. Februar
<i>Szarvasborjú lelövés Abschuß von Kalb</i>	EUR 65.-	Vadászidény – Jagdzeiten: szeptember 1 – április 30. 1. September – 30. April

Az egyéni kíséret díja: 25.- EUR / vadász / nap / vadászterület
Jagdführung 25.- EUR (pro Jäger / Tag / Revier)



ŐZ – REHWILD

ŐZBAK – REHBOCK Trófeasúly – Geweihgewicht

Agancstömeg	EUR	EUR/ g
149 g	100.-	
150 – 249 g	150.-	+ 0,5.-
250 – 299 g	200.-	+ 3,5.-
300 – 349 g	375.-	+ 4,5.-
350 – 399 g	600.-	+ 11.-
400 – 449 g	1150.-	+ 22.-
450 g –	2250.-	+ 25.-

Vadászati időny:

– Őzbak: április 15 – szeptember 30.

Jagdzeiten:

– Rehbock: 15. Äpril – 30. September

A **trófeasúly** mérése 24 órával a kifőzés után kiskoponyával történik. A vendég kérésére a trófea nagykoponyával is mérhető, illetve elszámolható. Ebben az esetben a vadászvendég elfogadja a teljes nagykoponyás súlyból történő levonást (általában 90 gramm).

Sebzés: A kísérő hivatásos vadász által becsült trófeasúly után fizetendő kilövési díj 50 %-a.

Das Gehörn wird 24 Stunden nach dem Abkochen mit kleinem Schädel (mit Nasenscheidewand, Stirn und Naselbein) gewogen. Auf Wunsch kann das Gehörn auch mit großem Schädel bzw. verrechnet werden. In diesem Fall akzeptiert der Jagdgast das geschätzte Abzugsgewicht der Trophäenbewertungskommission (in der Regel 90 gr).

Anschweissen: 50 % der Abschussgebühr des vom Berufsjäger geschätzten Trophäengewichtes.

Őzsuta és gida lelövés Abschuß von <i>Ricke, Kitz</i>	EUR 45.-	Vadászidény – Jagdzeiten: október 1 – február 28. 1. Oktober – 28. Februar
--	----------	--

Az egyéni kíséret díja: EUR 25.- / vadász / nap / vadászterület
Jagdführung EUR 25.- (pro Jäger / Tag / Revier)



DÁMSZARVAS – DAMWILD

DÁMBIKA – DAMHIRSCH

Trófeasúly – Geweihgewicht

Agancstömeg	EUR	EUR/10 g
1,99 kg-ig	350.-	
2,00 – 2,49 kg	550.-	+ 3.-
2,50 – 2,99 kg	700.-	+ 8.-
3,00 – 3,49 kg	1100.-	+ 11.-
3,50 – 3,99 kg	1650.-	+ 23.-
4,00 – 4,49 kg	2800.-	+ 40.-
4,50 kg-tól	4800.-	+ 55.-

Vadászati idény:

- Golyóra érett bika: október 1 – november 30.
- Selejt bika: október 1 – február 28.

A **trófeasúly** mérése 24 órával a kifőzés után, nagykoponyával és felső fogsorral, hivatalos trófeabírálaton történik.

Sebzés: A kísérő hivatásos vadász által becsült trófeasúly után fizetendő kilövési díj 50 %-a.

Jagdzeiten:

- Schaufler: 1. Oktober – 30. November
- Abschlußschlaifer: 1. Oktober – 28. Februar

Das Geweih wird 24 Stunden nach dem Abkochen mit großem Schädel und Oberkiefer gewogen. Zum Geweih gehören auch die Grandeln, die dem Jäger kostenlos überreicht wird.

Anschweissen: 50 % der Abschussgebühr des vom Berufsjäger geschätzten Trophäengewichtes.

Dámtehén, Dámünő lelövés Abschuß von Damtier, Schmaltier	EUR 120.-	Vadászidény – Jagdzeiten: október 1 – január 31. 1. Oktober – 31. Januar
Dámborjú kilövés Abschuß von Kalb	EUR 65.-	Vadászidény – Jagdzeiten: október 1 – február 28. 1. Oktober – 28. Februar

Az egyéni kíséret díja: EUR 25.- / vadász / nap / vadászterület
Jagdführung EUR 25.- (pro Jäger / Tag / Revier)



VADDISZNÓ – SCHWARZWILD

EGYÉNI VADÁSZAT – EINZELJAGD

VADKAN – KEILER

Agyarhossz – Waffenlänge

Agyarhossz	EUR	EUR/mm
11,99 cm-ig	300.-	
12,00 – 13,99 cm	400.-	
14,00 – 15,99 cm	600.-	
16,00 – 17,99 cm	850.-	+ 22,5.-
18,00 – 19,99 cm	1300.-	+ 25.-
20,00 – 21,99 cm	1800.-	+ 30.-
22,00 cm-től	2400.-	+ 50.-

Vadászati Idény:

– Vadkan, koca, süldő, malac: egész évben.

A hossz méret alapján a két nagyagyar külső görbületén – hivatalos trófeabírálaton – mért hosszúságának átlaga számít.

Sebzés: EUR 300.-

Jagdzeiten:

– Keiler, Bache, Überläufer, Frischling: Ganzjährig

Als Grundlage der Verrechnung dient die Durchschnittslänge der Keilerwaffen, gemessen bei der Trophäenbewertungsstelle an der äusseren Biegung der Waffen.

Anschweissen: EUR 300.-

<i>Koca (Bache)</i> <i>Süldő (Überläufer)</i> <i>Malac (Frischling)</i>	EUR 300.- EUR 120.- EUR 70.-	Vadászidény – Jagdzeiten: Egész évben – Ganzjährig
Sebzés Anschweissen	A kilövési díj 50%-a. 50 % der Abschussgebühr.	

Az egyéni kíséret díja: EUR 25.- / vadász / nap / vadászterület
Jagdführung EUR 25.- (pro Jäger / Tag / Revier)



VADDISZNÓHAJTÁS ÉS TERELŐVADÁSZAT SCHWARZWILD TREIBJAGD UND RIEGELJAGD

Aktuális társasvadászati ajánlatainkért érdeklődjön az alábbi elérhetőségen:

nagy.balazs@kaeg.hu

Für unsere aktuellen Gesellschaftsjagdpreisen kontaktieren Sie uns bitte unter den untenstehenden Kontaktdaten:

nagy.balazs@kaeg.hu

ÍJAS VADÁSZAT ÉS SOLYMÁSZAT

Íjászat

Részvételi díj: EUR 60.- / személy/ nap

A lelövési díjra 20 % felárat számolunk fel.

Solymászat

Részvételi díj: EUR 60.- / személy/ nap

A zsákmányolt vadat a megegyezett áron kell kifizetni.

Lovas fogatozás

Részvételi díj: EUR 45.- / fogat/ óra vagy
EUR 200.-/nap

Bogenjagd

Teilnahmegebühr: EUR 60.- / Person / Tag

Auf die Abschussgebühr wird 20% Preisaufschlag
verrechnet

Beizjagd

Teilnahmegebühr: EUR 60.- / Person / Tag

Für das erbeutete Wild muss der vereinbarte Preis bezahlt
werden.

Pferdekutsche

Teilnahmegebühr: EUR 45.- / Gespann / Stunde oder
EUR 200.-/Tag

VADÁSZATTAL KAPCSOLATOS DÍJAK SONSTIGE NEBENKOSTEN

Vadászati engedély 30 napra (Jagdkarte, Jäger/30 Tage)	EUR 120.-
Vadászati engedély 1 évre (Jahreskarte)	EUR 800.-

TRÓFEABÍRÁLAT TROPHÄENBEWERTUNG

Szarvasbika, dámbika (Rothirsch, Damhirsch)	EUR 30.-/darab EUR 30.-/Stück
Ózbak, vadkan (Rehbock, Keiler)	EUR 15.-/darab EUR 15.-/Stück

VADBŐR-WILDDECKE

Vadbőr - Wildecke	EUR/db+ÁFA EUR/Stück+Mehrwertsteuer
Őz	25.-
Dám	75.-
Vaddisznó / kikészítve	100.-
Szarvas	60.-
Róka	50.-

*Ha a vadászvendég az elejtett vad fejét elviszi, akkor az irha teljes árát kell kifizetni.
Wenn der Jagdgast den Kopf des erlegten Wildes mitnimmt, so muss er den vollen Preis der Wildecke bezahlen.*



Elérhetőségeink:

Központ: 9023 Győr, Corvin u. 9.
Győri Erdészet: 9023 Győr, Corvin u. 9.
Kapunári Erdészet: 9330 Kapuvár, Damjanich u. 1.
Jánossomorjai Erdészet: 9241 Jánossomorja, Hársfa u. 31.
Ravazdi Erdészet: 9091 Ravazd, Erdész u. 1.

Tel.: 96/529-450 Fax: 96/526-586
Tel.: 96/529-450 Fax: 96/526-586
Tel.: 96/595-005 Fax: 96/241-353
Tel.: 96/226-045 Fax: 96/565-905
Tel.: 96/558-001 Fax: 96/474-042

E-mail: kaegrt@kaeg.hu
Honlap: www.kaeg.hu